

**Votes par appel nominal—Suite**

- Partis politiques, financement populaire, instauration et contributions, limite, m. (Plamondon), rejetée, 6227-8  
Am. (Assad), rejeté, 6226-7
- Patrimoine canadien, ministère, Loi—C-53  
2<sup>e</sup> l.  
Adoption, 8151-2  
Am. (Tremblay, Suzanne), rejeté, 7833-4  
Sous-am. (McClelland, Ian), rejeté, 7535-6
- Étape du rapport  
Adoption, 9112-3  
M. d'am.  
(Brown, Jan), rejetées, 9106-12  
(Gagnon, Christiane), rejetées, 9105-6  
(Tremblay, Suzanne), rejetées, 9104-5, 9108-10  
3<sup>e</sup> l., adoption, 9158-9
- Petites entreprises, prêts, Loi (modification), Loi—C-99  
2<sup>e</sup> l., adoption, 16055-6  
Étape du rapport  
Adoption, 16943-4  
M. d'am. (Rocheleau) rejetée, 16943
- Politique étrangère du Canada, examen, Comité mixte spécial, création, m. (Ouellet), am. (Mills, Bob) rejeté, 2386-7
- Pouvoir d'emprunt pour 1994-1995, Loi—C-14  
2<sup>e</sup> l., adoption, 2032-3  
3<sup>e</sup> l., adoption, 2694-5
- Pouvoir d'emprunt pour 1995-1996, Loi—C-73  
Étape du rapport, adoption, 10705-6  
3<sup>e</sup> l., adoption, 11170
- Procédure et affaires de la Chambre, Comité, rapports, 51<sup>e</sup>  
(Circonscriptions électorales, limites, révision, loi), adoption, m. (Gray, Herb) adoptée, 9630-1
- Procédure, séances de la Chambre, prolongation, 1995, 12 au 23 juin en vertu de l'art. 27(1) du Règlement, m. (Gray, Herb), adoptée, 13636-7
- Programmes sociaux, normes nationales, transfert social canadien, répercussions, m. subsides (Bouchard), rejetée, 12091-2  
Am. (Ablonczy), rejeté, 12090-1
- Québec  
Compensations financières, gouvernement fédéral, versement, retard, m. subsides (Bernier, Maurice), rejetée, 13029-30
- Société distincte, Chambre des communes, reconnaissance, m. (Chrétien, Jean)  
Adoption, 17536-7  
Am. (Manning), rejeté, 17535-6  
Clôture, art. 57, m. (Gray, Herb) adoptée, 17288-9
- Québec, référendum, consultations, processus, m. subsides (Duceppe), rejetée, 8851-2
- Radio-Canada, financement, m. subsides (Tremblay, Suzanne) rejetée, 10813-4  
Am. (Hanrahan) rejeté, 10811-3
- Règlements, Loi—C-84, 2<sup>e</sup> l., appel, renvoi immédiat au Comité des opérations gouvernementales, m. (Rock) adoptée, 15138
- Renseignements personnels recueillis par certaines personnes morales, protection, Loi—C-315, 2<sup>e</sup> l., rejet, 17653-4
- Ressources humaines, Développement, ministère, Loi—C-96  
2<sup>e</sup> l.  
Adoption, 16930-1  
Am. (Lalonde) rejeté, 16641-2
- Ressources naturelles, ministère, Loi—C-48  
2<sup>e</sup> l.  
Adoption, 6883-4  
Am. (Canuel), rejeté, 6881-2
- Étape du rapport  
Adoption, 8150-1  
M. d'am. (Canuel), rejetées, 8147-50

**Votes par appel nominal—Suite**

- Ressources naturelles, ministère...—Suite  
Étape du rapport—Suite  
M. d'am. (Deshaies), rejetées, 8148-9  
3<sup>e</sup> l., adoption, 8209-10
- Santé, ministère, Loi—C-95  
2<sup>e</sup> l.  
Adoption, 16386-8  
Am. (Picard) rejeté, 16279
- Sécurité de la vieillesse, Loi, Pensions du Canada, Régime, Loi, Allocations spéciales pour enfants, Loi et Assurance-chômage, Loi (modification), Loi—C-54  
2<sup>e</sup> l.  
Adoption, 7835-6  
Am. (Dumas) rejeté, 7536-7
- Étape du rapport  
Adoption, 12638-9  
M. d'am.  
(Ablonczy), rejetées, 12636-7  
Sous-am. (Lalonde), rejeté, 12637  
(Axworthy, Lloyd), adoptée, 12635-6  
(Dumas), rejetées, 12634, 12636-8  
(Lalonde), rejetées, 12636
- 3<sup>e</sup> l., adoption, 14408
- Sécurité sociale, régime, réforme, ressources humaines, perfectionnement, Comité, étude, m. (Axworthy, Lloyd) adoptée, 1093-4
- Service canadien du renseignement de sécurité, activités, Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, *Affaire Grant Bristow*, rapport *The Heritage Front Affair*, m. document (Richardson) adoptée, 9103-4
- Services ferroviaires, maintien, Loi de 1995—C-77  
2<sup>e</sup> l.  
Adoption, 10846-7  
Attribution de temps, art. 78(2), m. (Gagliano) adoptée, 10838-9
- Comité permanent, attribution de temps, art. 78(2), m. (Gagliano) adoptée, 10848
- Étape du rapport  
Adoption, 11011-2  
Et 3<sup>e</sup> l., attribution de temps, art. 78(2), m. (Gagliano) adoptée, 10981-2  
M. d'am. (Lalonde) rejetées, 11009-11  
3<sup>e</sup> l., adoption, 11023-4
- Système correctionnel et mise en liberté sous condition, Loi, Code criminel, Casier judiciaire, Loi, Prisons et maisons de correction, Loi et Délinquants, transfèrement, Loi (modification), Loi—C-45  
2<sup>e</sup> l., adoption, 14845-6
- Étape du rapport  
Adoption, 14845-6  
M. d'am.  
(Gagnon, Patrick), adoptées, 14843-4  
(Thompson), rejetées, 14842-5
- Taxe d'accise, Loi, Accise, Loi et Impôt sur le revenu, Loi (modification), Loi—C-32  
Étape du rapport, m. d'am. (Brien) rejetées, 5600  
3<sup>e</sup> l.  
Adoption, 5753-4  
Attribution de temps, art. 78(2), m. (Robichaud) adoptée, 5695-6
- Taxe d'accise, Loi et Accise, Loi (modification), Loi—C-90  
Voies et moyens, motion, adoption, m. (Peters) adoptée, 12423-4  
2<sup>e</sup> l., adoption, 14846-7  
3<sup>e</sup> l., adoption, 15508-9